



Νέος Νόμος για τη Φροντίδα Ηλικιωμένων με βάση τα δικαιώματα

Ο νέος Νόμος για τη Φροντίδα Ηλικιωμένων θα δίνει προτεραιότητα στα δικαιώματα των ηλικιωμένων. Περιλαμβάνει μια Statement of Rights [Δήλωση Δικαιωμάτων] για τους ηλικιωμένους που χρησιμοποιούν υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων. Το παρόν φυλλάδιο πληροφοριών αποτελεί σύνοψη αυτών των δικαιωμάτων σε απλή γλώσσα.

Σχετικά με τη Δήλωση Δικαιωμάτων

Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση αλλάζει τους νόμους της Αυστραλίας για τη φροντίδα των ηλικιωμένων. Ο *Aged Care Act 2024* [Νόμος περί Φροντίδας Ηλικιωμένων 2024] (ο νέος Νόμος) περιέχει μια Δήλωση Δικαιωμάτων. Αυτή εξηγεί τα δικαιώματα που έχουν οι ηλικιωμένοι όταν χρησιμοποιούν υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων που χρηματοδοτούνται από την Αυστραλιανή Κυβέρνηση. Η Δήλωση Δικαιωμάτων θα αντικαταστήσει τον ισχύοντα Χάρτη Δικαιωμάτων Φροντίδας Ηλικιωμένων την 1η Ιουλίου 2025.

Η πλήρης Δήλωση Δικαιωμάτων από τον νέο Νόμο βρίσκεται στο τέλος αυτού του φυλλαδίου πληροφοριών.

Τι σημαίνει για εσάς η Δήλωση Δικαιωμάτων

Η Δήλωση Δικαιωμάτων θα βοηθήσει να διασφαλιστεί ότι βρίσκεστε εσείς στο επίκεντρο της φροντίδας ηλικιωμένων που λαμβάνετε.

Σας δίνει το δικαίωμα:

- να παίρνετε τις δικές σας αποφάσεις για τη δική σας ζωή
- να γίνονται οι αποφάσεις σας όχι απλά δεκτές, αλλά σεβαστές
- να παίρνετε πληροφορίες και υποστήριξη που σας βοηθούν να παίρνετε αποφάσεις
- να εκφράζετε τις επιθυμίες, τις ανάγκες και τις προτιμήσεις σας
- να νιώθετε ασφαλής και ότι σας σέβονται
- να γίνεται σεβαστή η κουλτούρα και η ταυτότητά σας
- να διατηρείτε επαφή με την κοινότητά σας.

Ανεξαρτησία, επιλογές και έλεγχος

Έχετε το δικαίωμα να παίρνετε εσείς τις δικές σας αποφάσεις και να έχετε τον έλεγχο σχετικά με:

- το είδος των χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών φροντίδας ηλικιωμένων χρησιμοποιείτε
- τον τρόπο με τον οποίο θα αποκτήσετε χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων και ποιος θα σας τις προσφέρει
- τα χρήματά σας και ό,τι σας ανήκει.

Έχετε το δικαίωμα να σας υποστηρίξουν για να πάρετε αυτές τις αποφάσεις, αν το χρειάζεστε.

Έχετε, επίσης, το δικαίωμα να επιλέξετε τον τρόπο με τον οποίο θα ζείτε, ακόμη κι αν αυτός ενέχει κάποιον κίνδυνο για εσάς. Για παράδειγμα, επιλογές για την κοινωνική σας ζωή και τις κοντινές σας σχέσεις.

Δίκαιη πρόσβαση

Έχετε δικαίωμα σε δίκαιη και σωστή αξιολόγηση για να μάθετε τι είδους χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων χρειάζεστε.

Η αξιολόγηση αυτή θα πρέπει να γίνει με τον τρόπο που εξυπηρετεί εσάς. Θα πρέπει να γίνει με σεβασμό:

- στην κουλτούρα και την ιδιαίτερη καταγωγή σας
- στα προσωπικά σας βιώματα και σε τυχόν ψυχικά τραύματα
- σε γνωστικού τύπου προβλήματα, όπως άνοια.

Έχετε, επίσης, το δικαίωμα να πάρετε το είδος της φροντίδας που χρειάζεστε, όταν τη χρειάζεστε. Εδώ περιλαμβάνεται η παρηγορητική φροντίδα και η φροντίδα για το τελικό στάδιο της ζωής.

Ασφάλεια και ποιότητα

Έχετε δικαίωμα σε ασφαλείς, ποιοτικές και δίκαιες χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων, που σας προσφέρονται με αξιοπρέπεια και σεβασμό.

Εδώ περιλαμβάνεται το δικαίωμα πρόσβασης σε χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων οι οποίες:

- εκτιμούν και υποστηρίζουν την ταυτότητα, την κουλτούρα και την ιδιαίτερη καταγωγή σας
- σέβονται τα βιώματά σας, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ψυχικών τραυμάτων

- είναι προσβάσιμες και καλύπτουν τις ανάγκες σας
- σας προσφέρονται χωρίς βία, κακοποίηση και αμέλεια.

Έχετε δικαίωμα πρόσβασης σε χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων από:

- εργαζόμενους με τη σωστή εκπαίδευση και εμπειρία και με τις σωστές δεξιότητες
- παρόχους που πληρούν όλες τις προϋποθέσεις των νόμων για τη φροντίδα ηλικιωμένων.

Αν δεν νιώθετε ασφαλής όταν χρησιμοποιείτε υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων, μπορείτε να πάρετε δωρεάν βοήθεια από δικηγόρους, κοινωνικούς λειτουργούς και άλλους ειδικούς.

Επισκεφθείτε τον [ιστότοπο του Γενικού Εισαγγελέα](#) για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προστασία ενάντια στην κακοποίηση ηλικιωμένων.

Σεβασμός για την ιδιωτικότητα και τα προσωπικά σας δεδομένα

Ο πάροχός σας πρέπει:

- να σέβεται την ιδιωτικότητά σας
- να προστατεύει τα προσωπικά σας δεδομένα, όπως είναι τα ιατρικά και τα οικονομικά σας στοιχεία
- να σας επιτρέπει να επιλέγετε πότε τα προσωπικά σας δεδομένα μπορούν να δοθούν σε κάποιον άλλον, όπως σε έναν συνήγορο ή δικηγόρο.

Έχετε το δικαίωμα να παίρνετε στοιχεία και πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σας και τις χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων που χρησιμοποιείτε. Εδώ περιλαμβάνονται και πληροφορίες για το κόστος τους.

Επικοινωνία που ανταποκρίνεται τις ανάγκες σας

Έχετε το δικαίωμα:

- να παίρνετε πληροφορίες με τρόπο που να τις καταλαβαίνετε
- να έχετε τη γνώμη σας.

Έχετε το δικαίωμα να επικοινωνείτε στη γλώσσα ή τη μέθοδο που προτιμάτε. Εδώ περιλαμβάνεται η χρήση διερμηνέων ή βοηθών επικοινωνίας, εάν τους χρειάζεστε.

Έχετε, επίσης, το δικαίωμα να συναντάτε τον πάροχο και τους ανθρώπους που σας βοηθούν με τον τρόπο που σας εξυπηρετεί. Αυτό μπορεί να σημαίνει ότι θα τους συναντάτε σε κάποια ώρα της ημέρας που σας βολεύει καλύτερα.

Υποστήριξη για την άμεση και δίκαιη ανάδειξη προβλημάτων

Όταν υπάρχουν προβλήματα με τις χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων που χρησιμοποιείτε, έχετε το δικαίωμα:

- να λάβετε υποστήριξη από τον πάροχό σας
- να παραπονεθείτε χωρίς να φοβάστε ότι θα σας τιμωρήσουν
- να λάβετε μια γρήγορη και δίκαιη απάντηση στα παράπονά σας.

Υποστήριξη και επαφή με ανθρώπους και με την κοινότητα

Ίσως να χρειάζεστε βοήθεια για να κατανοήσετε τα δικαιώματά σας, να πάρετε αποφάσεις ή να κάνετε κάποιο παράπονο. Έχετε το δικαίωμα να πάρετε αυτή τη βοήθεια από κάποιον ανεξάρτητο συνήγορο ή από κάποιο άλλο άτομο που θα επιλέξετε.

Έχετε το δικαίωμα να επικοινωνείτε με τον συνήγορό σας ή το άτομο που σας υποστηρίζει οποιαδήποτε στιγμή θέλετε.

Οι πάροχοι θα πρέπει να σέβονται τον ρόλο των ανθρώπων που είναι σημαντικοί για εσάς. Για παράδειγμα, τους συγγενείς, φίλους και φροντιστές.

Έχετε το δικαίωμα να διατηρείτε επαφή με:

- τους ανθρώπους που είναι σημαντικοί για εσάς
- την κοινότητα σας, όπως με το να συμμετέχετε σε πολιτισμικές και ψυχαγωγικές δραστηριότητες
- τα κατοικίδιά σας.

Οι Aboriginal και Torres Strait Islander λαοί έχουν το δικαίωμα να διατηρούν την επαφή με την κοινότητά τους, την Πατρογονική Γη και τη Νησιωτική Πατρίδα.

Πώς θα διασφαλίσετε ότι τα δικαιώματά σας υποστηρίζονται

Ο πάροχός σας πρέπει να κατανοήσει και να τηρήσει όσα ορίζονται στη Δήλωση Δικαιωμάτων. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορείτε να κάνετε καταγγελία στον Επίτροπο Παραπόνων.

Μπορείτε να κάνετε την καταγγελία ηλεκτρονικά, τηλεφωνικά ή μέσω επιστολής. Επισκεφθείτε τον [ιστότοπο της Aged Care Quality and Safety Commission](#) [Επιτροπής Ποιότητας και Ασφάλειας Φροντίδας Ηλικιωμένων] για περισσότερες πληροφορίες.

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Δικαιωμάτων από τον νέο Νόμο

Παρακάτω είναι το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Δικαιωμάτων από το άρθρο 23 του νέου Νόμου.

Ανεξαρτησία, αυτονομία, ενδυνάμωση και ελευθερία επιλογών

(1) Κάθε άτομο έχει δικαίωμα:

- (a) να επιλέγει ελεύθερα και να παίρνει αποφάσεις που επηρεάζουν τη ζωή του ατόμου σε σχέση, μεταξύ άλλων, με τα εξής:
 - (i) τις χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων για τις οποίες το άτομο έχει πάρει έγκριση πρόσβασης·
 - (ii) το πώς, πότε και από ποιον παρέχονται αυτές οι υπηρεσίες στο άτομο·
 - (iii) τα οικονομικά θέματα και τα προσωπικά αντικείμενα του ατόμου· και
- (b) να το στηρίζουν (εάν είναι απαραίτητο) για να πάρει αυτές τις αποφάσεις και να γίνονται σεβαστές αυτές οι αποφάσεις του· και

- (c) να αναλαμβάνει προσωπικούς κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν στην ποιότητα ζωής του ατόμου, την κοινωνική του συμμετοχή και τις προσωπικές και σεξουαλικές του σχέσεις.

Ισότιμη πρόσβαση

- (2) Κάθε άτομο έχει δικαίωμα σε ισότιμη πρόσβαση προκειμένου:
- (a) να αξιολογούνται ή να επαναξιολογούνται οι ανάγκες του ατόμου για χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων με τρόπο που είναι:
 - (i) πολιτισμικά ασφαλής, πολιτισμικά κατάλληλος, με ευαισθησία απέναντι στο ψυχικό τραύμα και βάσει θεραπευτικής προσέγγισης· και
 - (ii) προσβάσιμος και κατάλληλος για άτομα που ζουν με άνοια ή άλλου είδους γνωστικά προβλήματα· και
 - (b) να λάβει παρηγορητική φροντίδα και φροντίδα για το τελικό στάδιο της ζωής, όταν είναι απαραίτητη.

Ποιοτικές και ασφαλείς χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων

- (3) Κάθε άτομο έχει δικαίωμα:
- (a) να του συμπεριφέρονται με αξιοπρέπεια και σεβασμό· και
 - (b) να του συμπεριφέρονται με τρόπο ασφαλή και δίκαιο, ισότιμα και χωρίς διακρίσεις· και
 - (c) να εκτιμώνται και να υποστηρίζονται η ταυτότητα, η κουλτούρα, η πνευματικότητα και η διαφορετικότητα του ατόμου· και
 - (d) η παροχή χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών φροντίδας ηλικιωμένων προς το άτομο να γίνεται:
 - (i) με τρόπο πολιτισμικά ασφαλή, πολιτισμικά κατάλληλο, με ευαισθησία απέναντι στο ψυχικό τραύμα και βάσει θεραπευτικής προσέγγισης· και
 - (ii) με προσβάσιμο τρόπο· και
 - (iii) από υπαλλήλους φροντίδας ηλικιωμένων που εργάζονται σε εγγεγραμμένους παρόχους και οι οποίοι διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα, τις δεξιότητες και την κατάλληλη εμπειρία.
- (4) Κάθε άτομο έχει δικαίωμα:
- (a) να προστατεύεται από κάθε μορφή βίας, εξευτελιστικής ή απάνθρωπης μεταχείρισης, εκμετάλλευσης, αμέλειας, καταναγκασμού, κακοποίησης ή σεξουαλικής παραβίασης· και
 - (b) να του παρέχονται ποιοτικές και ασφαλείς χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που ισχύουν για τους εγγεγραμμένους παρόχους βάσει του παρόντος Νόμου.

Σημείωση: Το Τμήμα 1 του Μέρους 4 του Κεφαλαίου 3 ρυθμίζει τις προϋποθέσεις για τους εγγεγραμμένους παρόχους, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που αφορούν τη χρήση περιοριστικών πρακτικών και τη διαχείριση περιστατικών.

Σεβασμός στην ιδιωτικότητα και τα προσωπικά δεδομένα

- (5) Κάθε άτομο έχει το δικαίωμα:

- (a) να γίνεται σεβαστή η προσωπική του ιδιωτικότητα· και
 - (b) να προστατεύονται τα προσωπικά του δεδομένα.
- (6) Κάθε άτομο έχει το δικαίωμα να ζητά και να του παρέχονται στοιχεία και πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά του, βάσει του παρόντος άρθρου, και σχετικά με τις χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των υπηρεσιών αυτών.

Εξατομικευμένη επικοινωνία και δυνατότητα ανάδειξης ζητημάτων χωρίς αντίποινα

- (7) Κάθε άτομο έχει δικαίωμα:
- (a) να ενημερώνεται σχετικά με τις χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων που λαμβάνει με τρόπο που το ίδιο το άτομο κατανοεί· και
 - (b) να εκφράζει απόψεις σχετικά με τις χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες φροντίδας ηλικιωμένων που λαμβάνει και οι απόψεις του αυτές να ακούγονται.
- (8) Κάθε άτομο έχει το δικαίωμα να επικοινωνεί στη γλώσσα ή τη μέθοδο επικοινωνίας που προτιμά, με πρόσβαση σε διερμηνείς και βοηθήματα επικοινωνίας, εφόσον είναι απαραίτητο.
- (9) Κάθε άτομο έχει δικαίωμα:
- (a) σε ανοιχτή επικοινωνία και σε υποστήριξη από τους εγγεγραμμένους παρόχους όταν προκύπτουν προβλήματα με την παροχή χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών φροντίδας ηλικιωμένων· και
 - (b) να κάνει καταγγελίες/παράπονα, μέσω ενός προσβάσιμου μηχανισμού, σχετικά με την παροχή χρηματοδοτούμενων υπηρεσιών φροντίδας ηλικιωμένων στο άτομο και χωρίς τον φόβο αντιποίνων· και
 - (c) να εξετάζονται οι καταγγελίες/τα παράπονα του ατόμου με τρόπο δίκαιο και άμεσο.

Συνήγοροι, σημαντικά πρόσωπα και κοινωνικές επαφές

- (10) Κάθε άτομο έχει το δικαίωμα να υποστηρίζεται από έναν συνήγορο ή από άλλο πρόσωπο της επιλογής του, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων όπου το άτομο ασκεί ή επιδιώκει να κατανοήσει τα δικαιώματά του βάσει του παρόντος άρθρου, να εκφράζει τις απόψεις του, να παίρνει αποφάσεις που επηρεάζουν τη ζωή του ή να κάνει καταγγελίες/παράπονα και να εκφράζει τη γνώμη του.
- (11) Κάθε άτομο έχει το δικαίωμα να αναγνωρίζεται και να γίνεται σεβαστός ο ρόλος των προσώπων που είναι σημαντικά για το άτομο αυτό, συμπεριλαμβανομένων των φροντιστών, των επισκεπτών και των εθελοντών.
- (12) Κάθε άτομο έχει δικαίωμα να του δίνεται η δυνατότητα, και η βοήθεια, ώστε να διατηρεί την επαφή (εφόσον το επιθυμεί) με:
- (a) τα σημαντικά πρόσωπα στη ζωή του ατόμου και τα κατοικίδια του, όπως μέσα από ασφαλείς επισκέψεις από μέλη της οικογένειας, φίλους, εθελοντές ή άλλους επισκέπτες στον χώρο όπου διαμένει το άτομο, καθώς και με επισκέψεις του ατόμου σε μέλη της οικογένειας ή σε φίλους· και

- (b) την κοινότητα του ατόμου, όπως με τη συμμετοχή του στη δημόσια ζωή, καθώς και σε δραστηριότητες ψυχαγωγικές, πολιτιστικές, πνευματικές και σχετικές με τον τρόπο ζωής· και
 - (c) αν το άτομο είναι Aboriginal ή Torres Strait Islander— με την κοινότητα, την Πατρογονική Γη και τη Νησιωτική Πατρίδα.
- (13) Κάθε άτομο έχει το δικαίωμα να έρχεται σε επαφή, όποτε το ίδιο επιθυμεί, με ένα πρόσωπο που έχει ορίσει το ίδιο ή με ένα πρόσωπο που έχει οριστεί από αρμόδια αρχή.

Ας αλλάξουμε μαζί τη φροντίδα ηλικιωμένων

Προσκαλούμε τους Αυστραλούς να συνεχίσουν να εκφράζουν τη γνώμη τους σχετικά με τις μεταρρυθμίσεις στη φροντίδα ηλικιωμένων.



Επισκεφθείτε το agedcareengagement.health.gov.au



Τηλεφωνήστε στο **1800 318 209** (Δωρεάν τηλεφωνική γραμμή για τις μεταρρυθμίσεις στη φροντίδα ηλικιωμένων)

Για υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας, καλέστε το 131 450 και ζητήστε το 1800 318 209. Για να χρησιμοποιήσετε την Εθνική Υπηρεσία Αναμετάδοσης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα nrschat.nrscall.gov.au/nrs για να επιλέξετε το σημείο πρόσβασης που προτιμάτε στον ιστότοπό τους, ή καλέστε το Κέντρο Εξυπηρέτησης της Εθνικής Υπηρεσίας Αναμετάδοσης στο 1800 555 660.